

Earlex[®] SPRAY STATION^{PRO}

THE COMPLETE PAINT SPRAYING SYSTEM



US

OPERATING INSTRUCTIONS

Thank you for purchasing the Earlex HVLP Spray Kit.
This is a highly versatile spray kit and can be used on
a variety of applications.

BEFORE USE - PLEASE READ THE SAFETY & OPERATING INSTRUCTIONS.

Please retain for future reference

FR

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Merci d'avoir acheté le kit de pulvérisation HVLP Earlex.

Il s'agit d'un kit de pulvérisation extrêmement polyvalent dont
vous pouvez vous servir pour une grande variété d'applications.

AVANT UTILISATION - VEUILLEZ LIRE LES INSTRUCTIONS POUR L'EMPLOI ET LA
SÉCURITÉ.

Veillez conserver pour référence ultérieure

ES

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Gracias por adquirir el kit Earlex Spray System.

Éste es un kit de pintado aerográfico altamente versátil que puede
utilizarse en gran variedad de aplicaciones.

ANTES DEL USO - LEA ESTAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y FUNCIONAMIENTO.

Conserve estas instrucciones para su futura consulta



SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING! FIRE AND EXPLOSION HAZARD.

- **CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK OR INJURY, DO NOT EXPOSE TO RAIN, STORE INDOORS.**
- The substances used with this spray applicator (paint, thinners etc) may contain hazardous, harmful, explosive or corrosive materials. ALWAYS COMPLY WITH THE SAFETY INSTRUCTIONS ISSUED WITH THIS PRODUCT AND THE MATERIAL BEING USED.
- The spray applicator must only be used with paints and solvents that have a suitable flash point for spraying. If in doubt, consult the paint or solvent manufacturer's data
- Always ensure there is adequate ventilation when spraying.
- NEVER spray near an open flame, including an appliance pilot flame.
- NEVER smoke when spraying.
- Always disconnect the unit from the mains supply when cleaning the spray applicator.
- Always ensure the spray area is safe and free from all debris that may present a fire or trip hazard.
- NEVER, under any circumstances, point the spray gun at another person or animal. In the event of injury occurring, seek expert medical advice immediately.
- NEVER allow children or unauthorised users to operate or play with the spray equipment. This equipment is for professional use only.
- Always read the paint manufacturer's thinning instructions before use.
- Always wear the correct protective face mask when spraying. We also recommend wearing gloves, goggles and overalls.
- After every use ensure that you clean the spray gun thoroughly & grease the gland washer.
- Use only genuine manufacturer replacement parts.
- Only use the spray equipment as detailed in these instructions.
- Do not use the air hose or mains cable to pull the HVLP unit.
- Check the hoses, hose connectors & mains cable daily. Any worn or damaged parts should be replaced immediately.
- This appliance is recommended for household use only.

IMPORTANT ELECTRICAL INFORMATION

EXTENSION CORDS

Your Earlex HVLP is supplied with a power cord that is 6 feet long. Make sure your extension cord is in good condition. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw. For lengths between 0 feet and 50 feet, No 18 AWG extension cords should be used.

DOUBLE INSULATED APPLIANCE

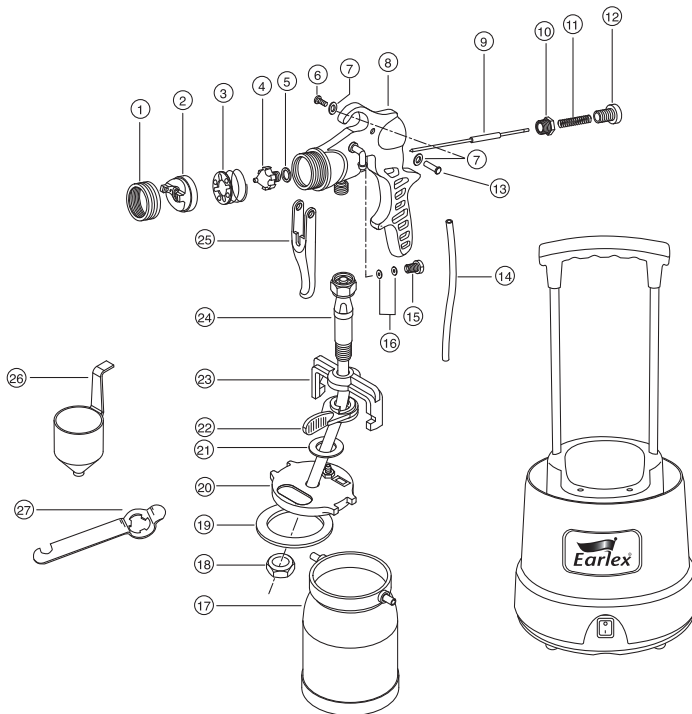
This is a double insulated appliance and as such, does not require three-way grounding. This product is equipped with a polarized alternating current line plug (a plug having one blade wider than the other) and does not require a grounding adapter. This plug will fit into the power outlet only one way. This is a safety feature.

If you are unable to insert the plug fully into the outlet, try reversing the plug. If the plug should still fail to fit, contact a qualified electrician to replace the obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the polarized plug.

MAINS
SWITCH
SHOWN IN
OFF
POSITION



SPARE PARTS DRAWING



The following parts are available from Earlex Inc. Please phone our Toll free Helpline: 888-783-2612

SPARE PARTS LIST

Key Description

1. Air Cap Ring
2. Air Cap
3. Air Distributor Plate Assy
4. Fluid Tip, 0.08"
5. Fluid Tip Seal
6. Pivot Screw
7. Washer
8. Main Body Assy
9. Fluid Needle 0.08"
10. Adaptor
11. Spring
12. Adjusting Screw
13. Pivot
14. Air Feed Tube

Part No.

- L0151
L0152
L0162
L0157
L0159
L0179
L0195
L0180
L0166
L0174
L0175
L0176
L0178
L0182

Key Description

15. Gland Nut
16. Gland Washer (2 pcs)
17. Paint Container
18. Centre Bolt Nut
19. Gasket
20. Lid Assy
21. Shim
22. Clamp Lever
23. Yoke
24. Centre Bolt & Pick Up Tube Assy
25. Operating Lever
26. Viscosity Cup
27. Spanner
28. Filter (not shown)

Part No.

- L0173
L0168
L0190
L0189
L0188
L0187
L0186
L0185
L0184
L0183
L0177
SG243
L0191
L0058

OPTIONAL EXTRAS

Needles & Fluid Tips of different sizes can be obtained as sets under the following accessory numbers. Please call our toll free helpline to order these on 888-783-2612.

0.04" dia Fluid Tip, needle & seal	HV5ACC10USR	0.08" dia Fluid Tip, needle & seal	HV5ACC20USR
0.06" dia Fluid Tip, needle & seal	HV5ACC15USR	0.10" dia Fluid Tip, needle & seal	HV5ACC25USR

INTRODUCTION

HVLP stands for High Volume, Low Pressure. This type of spraying technology allows you to spray extremely accurately without all the overspray that occurs with the high pressure tank type equipment. In fact, in some parts of the world the high pressure systems are banned by law on environmental grounds and HVLP type systems are the only alternative for professional type spraying. The spray gun is extremely easy to use, very safe and reduces the amount of paint used.



IMPORTANT: SELECTING PAINT

This is a highly versatile spray kit that can be used with several different spray mediums including varnishes, wood preservatives, enamels, oil and water based paints and automotive paints. However some materials cannot be sprayed so please check the recommendation of the manufacturer before buying the paint. If a material refers to brush application only then it usually cannot be sprayed.

THIS UNIT CANNOT BE USED FOR TEXTURED PAINTS. USE OF THESE MATERIALS WILL CAUSE PREMATURE WEAR, WHICH WILL VOID YOUR WARRANTY. TO OBTAIN THE BEST RESULTS FROM YOUR SPRAY KIT PLEASE READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE.

PREPARATION

Preparation of the surface and thinning of the paint are the two most important areas to be concerned with to obtain the best results from your spray kit.

Ensure all surfaces are free from dust, dirt, rust and grease. If necessary rub down with sandpaper, or similar. Masking of areas is important to ensure you do not spray those areas you wish to remain untouched.

THINNING

Your spray kit is supplied with a viscosity cup. Viscosity is a technical term used to indicate if a product is very thin or very thick. If thin, the viscosity is said to be low, while if very thick the viscosity is said to be high.

Viscosity is measured in seconds. In order to spray some materials they need to be "thinned" (diluted).

Thinning is very important when spraying. Most paints etc are supplied ready for brush application and may need to be thinned (diluted) for spraying purposes.

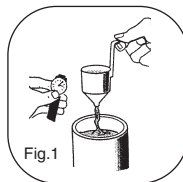
Follow the manufacturers guide for thinning in conjunction with a spray gun. If in doubt please contact the manufacturers of the paint. The viscosity cup will help you determine the correct thickness of the paint. Paint is "thinned" by adding the substance which the paint is based upon. If a water based paint then water is added, if oil based then white spirit.

As some paints, wood preservatives and other sprayable materials contain particles that have differing qualities, please ensure that when filling the paint container of the spray gun, that the paint is filtered through either a funnel with a filter on it or through nylon tights or stockings. This will ensure that no large particles enter the paint container, so preventing blockages and providing you with trouble free spraying. Ensure that a face mask, gloves and goggles are worn at all times when spraying.

IDEAL VISCOSITY

Water based paints and Latex	25 - 60 seconds	Varnishes	No dilution
Oil based paints	45 - 50 seconds	Aluminium paints	No dilution
Wood preservatives	No dilution	Wood stains	No dilution
Primers	45 - 50 seconds	Automotive Paints	Manufacturer's ratio

This spray gun can be used with products having a viscosity ranging from 25 to in excess of 60 seconds. Dip the viscosity cup into the material and fill up. Time how long it takes for the viscosity cup to empty (Fig.1).



Using the above chart (or manufacturer's instructions) as a guide determine if the material requires further thinning, if so then thin accordingly.

If the paint requires thinning, start with a 10% dilution of the paint. To do this, fill a 1litre container with the required paint. The viscosity cup supplied with the unit holds 1/10 of a litre, block the hole in the viscosity cup and fill up with the required thinner. Add the thinner to the paint and stir, measure the viscosity using the recommended viscosity chart above.

If the paint requires further thinning, dilute the paint by another 5% (5% will be equal to half a viscosity cup) with the required thinner and measure the viscosity, if the paint is not at it's recommended viscosity, repeat the above step.

Note: Some paints are outside the ranges listed above. Please contact our helpline for further information.

OPERATION



Fill the paint container with the spray medium. Take care not to overfill.

Take the spray gun unit and with the clamp lever (22) turned fully anti-clockwise, locate the spray gun unit into the paint container. Rotate the container until the 2 pins locate into the recesses in the yoke (23). Now turn the clamp lever clockwise to secure the container to the lid. Do not over tighten.

Place the motor unit onto a clean floor space, free from any loose debris, liquids or dust sheets that could block the motor inlet. Unwind the hose from the main housing and connect to the back of the gun. Uncoil the mains cable from the base of the unit and plug in.

ALWAYS KEEP THE MOTOR UNIT AS FAR AWAY FROM THE SPRAYING AREA AS POSSIBLE TO PREVENT PAINT CONTAMINATING THE MOTOR.

MASK ANY AREA YOU DO NOT WISH TO SPRAY.

Once you have set up ready to spray, switch on the unit. No paint will be sprayed from the gun until the trigger on the spray gun is pulled. Before starting any work on spraying actual objects we suggest you spend a small amount of time practicing on cardboard or newspaper until you have got used to how the gun works.

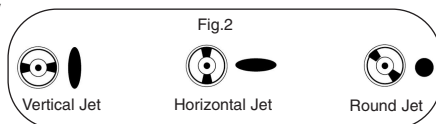
SPRAY PATTERNS

The gun has 3 different spray patterns – Horizontal, Vertical and Round (Fig.2).

The horizontal and vertical are recommended for large surfaces. The round spray is used for small objects or for areas - such as corners – that are difficult to reach.

To change the spray pattern simply rotate the Air Cap (2) until it clicks into the positions as shown in (Fig.2).

The overall size of the selected spray pattern can be varied by turning the Air Cap Ring (1). When viewed from the front, rotate it clockwise to increase the pattern size, or anti-clockwise to reduce the pattern size.



PAINT VOLUME

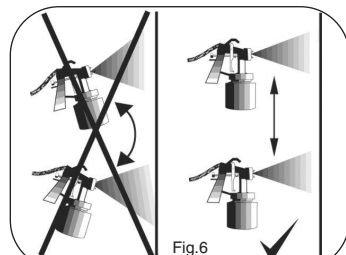
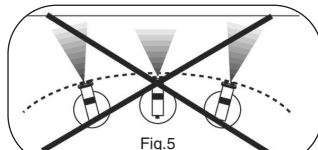
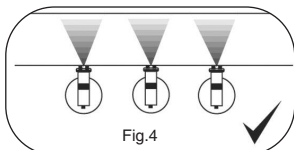
The volume of paint sprayed is easily adjustable (Fig.3). Completely close adjustment screw (12) by turning this clockwise as far as it will go. Whilst pulling the trigger, begin turning the adjustment screw anti-clockwise until the volume of paint you require is obtained.

If the paint spray contains too much paint turn the adjustment screw clockwise to reduce it. Once you have set the spray pattern & the paint volume, you are ready to begin spraying.



SPRAYING TECHNIQUE

1. To obtain the best results always keep your spray gun level and spray equally from side to side or up or down from the surface. Avoid spraying at an angle as this will lead to runs on the surface (Fig.4-6).
2. Let your arm control the left to right movement rather than your wrist as this will aid even paint distribution over the whole area.
3. Do not tip the spray gun to more than a 45° angle when the motor is switched OFF.
4. You can tip the spray gun at more of an angle when spraying ceilings and decking etc, providing that the motor is switched ON. For spraying at angles, please change the direction of the paint feed tube (24) to the opposite angle that you are spraying, where there is more paint in the container.





NEEDLE & FLUID TIP SELECTION

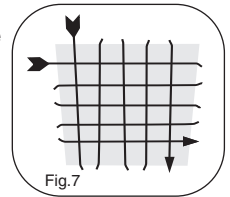
Paints, varnishes, wood treatments etc, are manufactured using a variety of materials & have widely different viscosities. You may find that the 0.08" dia Fluid Tip & Needle supplied with this spray gun does not enable you to spray your particular choice of finish exactly as you would like. In such cases a change of Fluid Tip & Needle size will probably solve this problem.

In general, thicker, more viscose materials are best sprayed through a larger Fluid Tip to give best coverage. Thinner, less viscose materials are best sprayed through a smaller Fluid Tip.

To allow for these variations Fluid Tip & needle sets are available, as optional extras, in 0.04" dia, 0.06" dia & 0.10" dia (See page 3).

HELPFUL HINTS

1. Evenly control the speed of movement of the spray gun. A fast speed will give a thin coat and a slow speed will give a heavy coat.
2. Only apply one coat at a time. If a further coat is required follow the paint manufacturer's instructions for drying times.
3. If spraying small areas or objects keep the adjusting screw setting low as this will avoid excessive use of paints and will minimise overspray.
4. When spraying large areas or objects, it is best to use a criss-cross pattern, either from left to right then up or down or vice-versa. This will ensure maximum coverage (Fig.7).
5. Avoid stopping and starting when spraying as this can lead to too much or not enough material on a surface.
6. To ensure edges are covered, commence spraying just to the side of area being sprayed.
7. **CLEAN SPRAY GUN AFTER EVERY USE (SEE CLEANING INSTRUCTIONS).**



CLEANING INSTRUCTIONS

THE SPRAY GUN SHOULD BE THOROUGHLY CLEANED & THE GLAND WASHERS LUBRICATED, IMMEDIATELY AFTER EACH USE. IF THE PAINT DRIES INSIDE THE GUN CLEANING WILL BE MUCH MORE DIFFICULT & MAY RENDER THE GUN INOPERABLE. THIS IS NOT COVERED BY THE GUARANTEE.

Flush out the residue paint from the spray gun, as follows:

- Remove the paint container (17) from the spray gun.
- Pour any residual paint into its original container for future use.
- Use a cloth soaked in thinners to wipe out excess paint from the container, the underside of the lid (20) & the gasket (19).
- Pour a small quantity of clean thinners into the container, re-fit the container to the spray gun and shake the gun lightly.
- Now spray all of the thinners through the gun.
- Repeat this, each time using clean thinners, until there is no trace of paint in the thinners being sprayed.

To thoroughly clean the remainder of the spray gun, remove all working parts as per the exploded spare parts drawing on p.3 as follows.

- Loosen and remove Air Cap Ring (1), Air Cap (2) and Air Distributor Plate & Spring (3).
- Now unscrew the Adjusting Screw (12) and pull out the Needle (9) and Needle Spring (11).
- Use the supplied spanner, to remove the Fluid Tip (4) and Fluid Tip Seal (5).

All of the components above can be immersed in thinners and cleaned using the cleaning kit supplied with this product. After cleaning your spray gun and before fitting the needle, dip the tip into some vaseline which will lubricate the gland washers as the needle is inserted.

The external surfaces of the spray gun can be wiped clean with a cloth soaked in thinners.

NEVER DISPOSE OF PAINTS OR SOLVENT INTO DRAINS. CONTACT YOUR LOCAL COUNCIL TO ARRANGE COLLECTION OR FOR DETAILS OF NEAREST REGISTERED DISPOSAL SITE.

PERIODIC MAINTENANCE

Gland Washers (16) prevent leakage of air past the needle. This leakage reduces the performance of the spray gun and must, therefore, be kept to a minimum. After a period of use the Gland Washers will wear. This is normal and can be compensated by gradual adjustment of the Gland Nut (15).

Periodically check to ensure the Gland Nut is not loose. **DO NOT OVER-TIGHTEN** as this will increase wear of the washers. When necessary just tighten the nut lightly using the special spanner provided.

By tightening this nut, the inside diameter of Gland Washers reduce thereby closing any small gap that may have occurred between the Needle & Gland Washers, therefore, eliminating excess leakage.

TURBINE UNIT

The turbine unit only requires minimal maintenance

- Ensure its filter (28) element is kept clean at all times.
This is the filter underneath the main body of the Motor Unit. Disconnect the unit from the mains, turn on side and remove foam material. This can be washed out if necessary and replaced when dry. From time to time this filter will need replacing (part no.L0058).
- The turbine bearings are sealed and lubricated for life. There is no maintenance or adjustment required.
- Clean the turbine and hose unit with a damp cloth after use.
- The hose is stored by coiling it between the motor housing and hose cover.
- The mains lead is stored by wrapping around the base of the unit and locating the plug in the space at the back of the unit.

TROUBLE SHOOTING

PROBLEM	CAUSE	ACTION REQUIRED
The paint runs on the item being sprayed	Paint too diluted	Add undiluted material
	Paint volume too high	Reduce the paint flow by adjusting screw (12)
	Moving too slowly	Increase speed of application
	Gun trigger being held for too long	Release trigger earlier
	Gun too close	Increase the distance between gun and workpiece
Paint is thin or irregular	Paint too diluted	Add undiluted material
	Paint volume too low	Increase the paint flow by adjusting screw (12)
	Moving too fast	Reduce speed of application
	Gun clogged	Clean the gun
	Gun too far away	Reduce the distance between gun and workpiece
No paint being produced	Paint too thick	Add thinner
	Gun clogged	Clean the gun
	Pick up tube clogged	Clean pick up tube (24)
	Air hose split	Replace air hose
	Grainy paint	Filter the paint
	Container almost empty	Refill container
	Gun at an angle	Ensure Pick up tube is angled towards paint
	Air intake blocked	Check no paper or loose debris can block the air intake underneath the unit



SERVICING OF DOUBLE-INSULATED APPLIANCES

In a double-insulated appliance, two systems of insulation are provided instead of grounding. No grounding means is provided on double-insulated appliance, nor should a means for grounding be added to the appliance. Servicing a double-insulated appliance requires extreme care and knowledge of the system, and should be done only by a qualified services personnel. Replacement parts for a double-insulated appliance must be identical to the parts they replace. This double-insulated appliance is marked with the DOUBLE-INSULATED symbol (square within a square).

PLEASE NOTE: We have done all we can to ensure that used correctly and according to these instructions, this spray gun will give long and trouble free life. We accept no responsibility for damage caused by the use of incorrect or unsuitable substances, paints or fluids which have not been thinned correctly or are unsuitable for the surfaces to which they are applied, health hazards arising from lack of ventilation when working in confined spaces or failure of the equipment due to inadequate cleaning of the components after use. If in doubt, always test a small inconspicuous area first. Always read the paint manufacturer's instructions first. Neither our guarantee nor the above statement affects your statutory rights.

British Registered Design No: 2, 106, 529
German Registered Design No: 402 04 314.6
French Registered Design No: 02 3314
Benelux Registered Design No: 794 76 - 01
US Registered Design No: 29/161, 395
UK (Gun only) Registered Design No: 3006933
Copyright & Design Right Reserved © 2006

WARRANTY

This product is guaranteed for a period of 24 months against faulty manufacture and materials. It is not guaranteed for industrial or hire purposes. The guarantee does not affect your statutory rights. Earlex Inc. will accept no responsibility for the use of this product if used for any purposes other than detailed herein.

If you require further assistance, please contact our helpline on

Tel: 704 827 7889 **Fax:** 704 827 7849

Customer Service: Toll Free 888-783-2612

Website: www.earlex.com



Earlex Inc, 8261 Hwy 73, Suite F, Stanley, N.C. 28164, USA

NOTES:



RÈGLES DE SÉCURITÉ

ATTENTION : RISQUE DE FEU ET D'EXPLOSION

- **ATTENTION: AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURES, N'EXPOSEZ PAS À PLUIE, VEUILLEZ LAISSER L'INTÉRIEUR.**
- Les substances présentes dans ce pulvérisateur (peinture, dissolvant, etc.) peuvent contenir des matières dangereuses, nocives, explosives ou corrosives.
VEUILLEZ TOUJOURS RESPECTER LES RÈGLES DE SÉCURITÉ QUI ACCOMPAGNENT CE PRODUIT ET LE MATÉRIEL UTILISÉ AVEC CELUI-CI.
- Le pulvérisateur ne doit être utilisé qu'avec des peintures et des solvants ayant un point d'éclair permettant la pulvérisation. En cas de doute, consulter les informations du fabricant de peinture ou de solvant
- Toujours s'assurer que la pièce est suffisamment ventilée lors de la pulvérisation..
- NE JAMAIS pulvériser près d'une flamme y compris une veilleuse.
- NE JAMAIS fumer lors de la pulvérisation.
- Toujours débrancher l'alimentation secteur de l'appareil lors du nettoyage du pistolet.
- Toujours s'assurer que la zone de pulvérisation est sûre et qu'il n'y a pas de débris qui pourraient présenter un danger d'incendie ou de chute.
- Dans aucune circonstance, NE JAMAIS pointer le pistolet vers une personne ou un animal. En cas de blessure, appelez immédiatement un médecin.
- NE JAMAIS laisser les enfants ou des personnes non autorisées utiliser ou jouer avec l'appareil de pulvérisation. Ceci est un équipement pour une utilisation professionnelle uniquement.
- Toujours lire les instructions du fabricant de solvants avant utilisation..
- Toujours porter un masque de protection adapté lors de la pulvérisation. Nous recommandons également de porter des gants, des lunettes et une combinaison.
- Après chaque utilisation, s'assurer de bien nettoyer à fond le pistolet pulvérisateur et lubrifier les garnitures.
- N'utiliser que des pièces de rechange certifiées par le fabricant.
- Utiliser l'appareil de pulvérisation uniquement comme décrit dans ce mode d'emploi..
- Ne pas utiliser le tuyau ou le câble d'alimentation pour tirer l'unité HVLP.
- Vérifier les tuyaux, les raccords de tuyaux et le câble d'alimentation tous les jours. Toutes les pièces usées ou abîmées doivent immédiatement être remplacées.

INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT L'INSTALLATION ÉLECTRIQUE

RALLONGES

Votre appareil HVLP Earlex a été fourni avec un cordon d'alimentation de 6ft. Assurez-vous que votre rallonge est en bon état, et qu'elle est assez puissante pour transporter le courant dont votre appareil aura besoin. Pour une longueur entre 0ft et 50ft, Il ne faut pas utiliser de rallonges 18AWG.

APPAREIL À DOUBLE ISOLATION

Cet appareil est doublement isolé et en tant que tel, il ne nécessite pas de prise de mise à la terre. Cet appareil est équipé d'une fiche de courant alternatif polarisée (ayant une lame plus large que l'autre) et ne nécessite pas d'adaptateur de mise à la terre. Cette fiche s'insérera dans la prise de courant dans un sens seulement. Ceci est une mesure de sécurité.

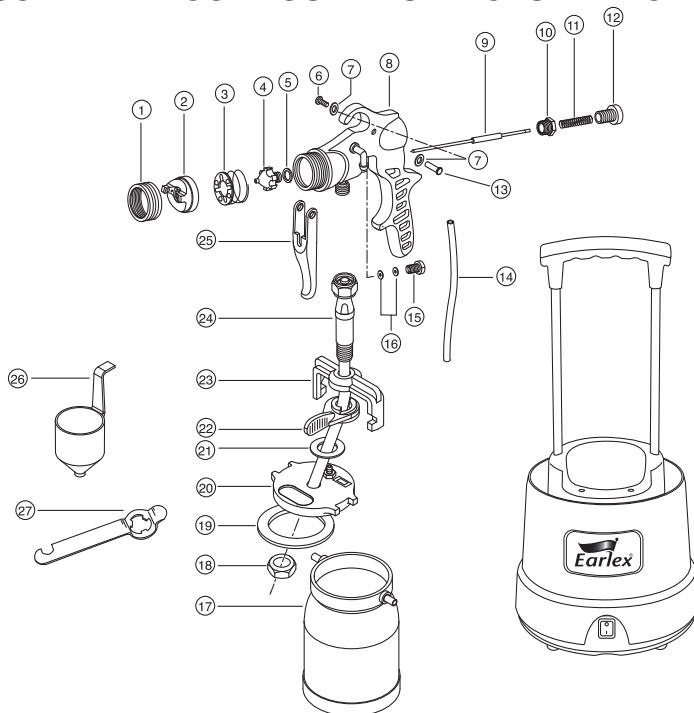
Si vous ne pouvez pas insérer complètement la fiche dans la prise de courant, essayez d'insérer la fiche dans l'autre sens. Si la fiche ne parvient toujours pas à être insérée, contactez un électricien qualifié pour remplacer la prise obsolète. Ne pas rendre opérante la fonction de sécurité de la prise polarisée.

Interrupteur de secteur sur la position " OFF "



SCHÉMA DÉCOMPOSÉ DES PIÈCES DÉTACHÉES

FR



Les pièces détachées suivantes sont disponibles auprès de Earlex Inc. Veuillez contacter notre numéro d'assistance: 888-783-2612

LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES

N°	Description	N° pièce	N° Description	N° pièce
1.	Anneau du chapeau d'air	L0151	16. Rondelle d'écrou de garniture (2 pièces)	L0168
2.	Chapeau d'air	L0152	17. Réservoir de peinture	L0190
3.	Assemblage disque d'orientation du jet	L0162	18. Ecrou de boulon central	L0189
4.	Buse 2,00mm	L0157	19. Joint d'étanchéité	L0188
5.	Joint buse	L0159	20. Assemblage couvercle	L0187
6.	Vis axe	L0179	21. Cale	L0186
7.	Rondelle	L0195	22. Levier de serrage	L0185
8.	Assemblage partie principale	L0180	23. Fourche	L0184
9.	Pointeau 2,00mm	L0166	24. Assemblage écrou central et tube plongeur	L0183
10.	Adaptateur	L0174	25. Gâchette	L0177
11.	Ressort	L0175	26. Godet de viscosité	SG243
12.	Vis de réglage	L0176	27. Clé	L0191
13.	Axe	L0178	28. Filtre (non montré)	L0058
14.	Tube plongeur	L0182		
15.	Écrou de garniture	L0173		

PIÈCES SUPPLÉMENTAIRES

Des pointeaux et des buses de différentes tailles sont disponibles dans les sets avec les numéros d'accessoires suivants. Pour les commander, veuillez appeler notre ligne d'assistance téléphonique gratuite au 888-783-2612.

Buse, pointeau et joint Ø 0.04"	HV5ACC10USR	Buse, pointeau et joint Ø 0.08"	HV5ACC20USR
Buse, pointeau et joint Ø 0.06"	HV5ACC15USR	Buse, pointeau et joint Ø 0.10"	HV5ACC25USR

INTRODUCTION

HVLP signifie High Volume, Low Pressure (grand débit, basse pression). C'est un type de pulvérisation qui vous permet de pulvériser avec une très grande précision, sans les excès de pulvérisation qui sont fréquents avec les appareils de type à réservoir sous haute pression. En fait, dans certaines parties du monde, les systèmes à haute pression sont interdits par la loi pour des raisons environnementales, et les appareils de type HVLP sont la seule solution pour une pulvérisation professionnelle. Ce pistolet est très facile à utiliser, très sûr et réduit la quantité de peinture utilisée.

INFORMATION IMPORTANTE SÉLECTION DE LA PEINTURE

Cet appareil de pulvérisation très polyvalent peut être utilisé avec différents moyens de pulvérisation, y compris les vernis, les produits de préservation du bois, les peintures laquées. Cependant, certaines matières ne peuvent pas être pulvérisées, veuillez donc vérifier les recommandations du fabricant avant d'acheter la peinture. Si une matière se réfère à l'application par une brosse, alors la pulvérisation ne sera pas possible dans ce cas précis.

CET APPAREIL NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ POUR APPLIQUER DES PEINTURES STRUCTURÉES. L'UTILISATION DE CES MATÉRIAUX ENGENDRERA UNE USURE PRÉMATURÉE ET EXCESSIVE, CE QUI ANNULE LA GARANTIE. POUR OBTENIR LES MEILLEURS RESULTATS AVEC VOTRE KIT DE PULVÉRISATION, VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION.

PREPARATION

La préparation de la surface et la dilution de la peinture sont les deux phases les plus importantes permettant d'obtenir les meilleurs résultats avec votre kit de pulvérisation. Assurez-vous que toutes les surfaces ne présentent aucune trace de poussière, saleté, rouille et graisse. Si nécessaire, poncez avec un papier abrasif. Assurez-vous de bien recouvrir les zones ne devant pas être peintes afin de les protéger de projections éventuelles.

DILUTION

Votre kit de pulvérisation est fourni avec un godet de viscosité. Viscosité est un terme technique utilisé pour indiquer si un produit est plutôt liquide ou bien épais. S'il est liquide, on dit que la viscosité est faible, alors que s'il est épais, on dira que la viscosité est élevée. La viscosité est mesurée en secondes. Certaines matières ont besoin d'être diluées afin d'être pulvérisées. La dilution est très importante lors de la pulvérisation. La plupart des peintures sont prêtes à être appliquées à la brosse et doivent être diluées pour être pulvérisées.

Suivez les instructions pour effectuer une dilution conjointement avec une application au pulvérisateur. En cas de doute, veuillez contacter le fabricant de peinture. Le godet de viscosité inclus vous aidera à déterminer l'épaisseur correcte de la peinture. La peinture est diluée en ajoutant un supplément de la substance constituant sa base. Si la peinture est à base d'eau, il faut ajouter de l'eau, si elle est à base d'huile, il faut ajouter du white-spirit.

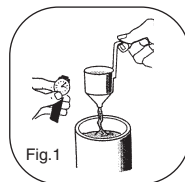
Étant donné que certaines peintures, produits pour la préservation du bois, et autres matières pulvérisables contiennent des particules possédant des qualités différentes, veuillez vous assurer lors du remplissage du réservoir de peinture du pistolet que la peinture a été filtrée soit à travers un entonnoir équipé d'un filtre, soit à travers un bas ou un collant. Cela permettra d'être certain qu'aucune particule grossière ne s'infiltrera dans le réservoir de peinture, évitant ainsi les obstructions et vous assurant une pulvérisation sans problèmes. Assurez-vous de porter en permanence un masque facial, des gants et des lunettes de protection lors de la pulvérisation.

VISCOSITÉ IDÉALE

Peintures à base d'eau et émulsions	45 - 60 secondes	Enduits	45 - 50 secondes
Peintures à base d'huile	45 - 50 secondes	Vernis	Pas de dilution
Produits de préservation du bois	Pas de dilution	Peintures à l'aluminium	Pas de dilution
		Teintures pour le bois	Pas de dilution

Ce pistolet peut être utilisé avec des produits présentant une viscosité allant de 25 à 60 secondes et au-delà. Plongez le godet dans le pot de peinture et remplissez-le. Calculez le temps que prend le godet pour se vider (Fig.1).

Grâce au tableau ci-dessus (ou les instructions du fabricant), déterminez si le produit doit être dilué davantage, et diluez en conséquence.



FUNCTIONNEMENT

Remplissez le réservoir avec le produit que vous souhaitez appliquer. Prenez soin de ne pas trop le remplir. Placez le pistolet pulvérisateur et placez-le dans le réservoir de peinture avec le levier de serrage (22) tourné complètement vers la gauche. Tournez le réservoir jusqu'à ce que les 2 tiges se placent dans les encoches de la fourche (23). Tournez maintenant le levier de serrage vers la droite pour fixer le réservoir au couvercle. Ne pas serrer trop fort.

Placez l'unité moteur sur une surface propre, dépourvue de débris ou de liquides qui pourraient bloquer l'aspiration du moteur. Déroulez le tuyau se son dévidoir et branchez-le à l'arrière du pistolet pulvérisateur. Déroulez le cordon d'alimentation et branchez-le au secteur.

TOUJOURS GARDER L'UNITÉ MOTEUR AUSSI LOIN QUE POSSIBLE DU LIEU DE PEINTURE AFIN DE PRÉVENIR TOUTE CONTAMINATION DU MOTEUR PAR LA PEINTURE.

COUVREZ TOUTES LES ZONES QUE VOUS NE VOULEZ PAS PEINDRE.

Une fois que vous avez tout préparé pour commencer à pulvériser, mettez l'unité sous tension. Aucune peinture ne sera pulvérisée tant que vous n'aurez pas légèrement appuyé sur la gâchette du pistolet. Avant de commencer tout travail sur des objets devant être peints, nous vous suggérons de prendre le temps de vous exercer sur un carton ou un journal pour vous familiariser avec l'utilisation du pistolet

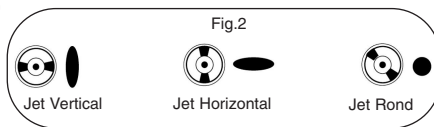
MODES DE PULVÉRISATION

Le pistolet possède 3 différents modes de pulvérisation - horizontal, vertical, et rond (Fig.2).

Les jets de type horizontal et vertical sont recommandés pour les grandes surfaces. Le jet rond est destiné à une utilisation sur des objets de petite taille ou pour des endroits difficiles à atteindre, comme les recoins.

Pour régler le mode de pulvérisation, tournez le chapeau d'air (2) jusqu'à ce qu'il bloque sur la position comme montré sur la (Fig.2).

La largeur totale du jet choisi peut être modifiée en tournant l'anneau de chapeau d'air (1). Vu de face, tournez-le vers la droite pour augmenter la largeur du jet, ou vers la gauche pour la réduire.



DÉBIT DE PEINTURE

Le volume de peinture pulvérisée est facilement réglable (Fig.3).

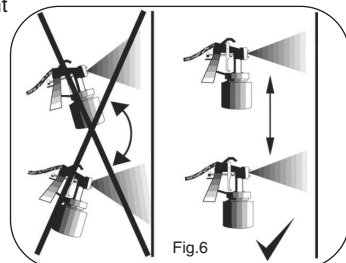
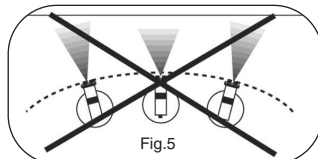
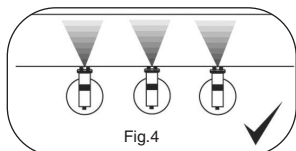
Fermez complètement la vis de réglage (12) en la tournant à fond dans le sens des aiguilles d'une montre. Lorsque vous appuyez sur la gâchette, commencez à tourner la vis de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous obteniez le débit de peinture désiré.

Si le jet de peinture est trop large ou contient trop de peinture, tournez la vis de réglage vers la droite. Une fois que vous avez choisi le mode de pulvérisation et le débit de peinture corrects, vous êtes prêt à commencer à pulvériser.



TECHNIQUE DE PULVÉRISATION

1. Afin d'obtenir les meilleurs résultats, maintenez votre niveau de débit de peinture et pulvérisez de façon égale d'un côté à l'autre ou de haut en bas de la surface. Évitez de pulvériser de biais car cela va provoquer des coulures sur la surface (Fig.4-6).
2. Veuillez utiliser votre bras plutôt que votre poignet pour diriger la pulvérisation, cela améliorera la répartition de la peinture sur toute la surface.
3. Ne pas incliner le pistolet à un angle de plus de 45° lorsque le moteur est éteint ("OFF").
4. Vous pouvez incliner le pistolet au-delà de cet angle pour pulvériser sur les plafonds, les planchers, etc. à condition que le moteur soit allumé ("ON"). Pour pulvériser en inclinant le pistolet, veuillez placer le tube plongeur (24) dans le sens opposé à l'angle sur lequel vous allez pulvériser afin de ne pas couper l'alimentation du réservoir.



SÉLECTION DE LA BUSE ET DU POINTEAU

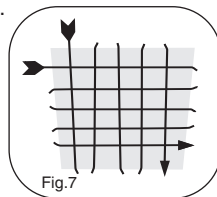
Les peintures, vernis, produites pour le traitement du bois, etc. sont fabriqués à partir d'une multitude de matériaux et présentent des viscosités très différentes. Il pourra vous sembler que le kit buse et pointeau de Ø 0,08mm fourni avec cet appareil ne vous permet pas de pulvériser votre apprêt exactement comme vous le voudriez. Dans ce cas, changer la taille de buse et de pointeau résoudra sûrement ce problème.

En général, les matières épaisses ou plus visqueuses sont mieux pulvérisées à travers une buse de grand diamètre afin de procurer une meilleure couverture. Les matières plus fines, ou moins visqueuses sont mieux pulvérisées à travers une buse de petit diamètre.

Afin de permettre ces variations, des kits de buse et pointeaux sont disponibles en option en Ø 0,04mm, Ø 0,06mm et Ø 0,10mm (voir page 3).

CONSEILS UTILES

1. Contrôlez la vitesse de mouvement du pistolet. Une vitesse élevée donnera une couche fine, alors qu'une vitesse lente donnera une couche épaisse.
2. N'appliquez qu'une seule couche à la fois. Si une couche supplémentaire est nécessaire, suivez les instructions du fabricant de peinture concernant les temps de séchage.
3. Si vous pulvérisiez sur de petites surfaces ou des objets de petite dimension, conservez un bas débit de peinture afin d'éviter d'utiliser trop de peinture et de réduire les excès de projection.
4. Lorsque vous pulvérisiez sur des grandes surfaces ou des objets de grande taille, il est plus judicieux de pulvériser de manière croisée, par passages horizontaux et verticaux ou vice versa. Cela assurera une couverture maximale. (Fig.7).
5. Évitez de stopper et de reprendre le mouvement de pulvérisation car cela provoquera une répartition inégale de la peinture sur la surface.
6. Afin de s'assurer que les bords seront peints, commencez à pulvériser juste avant la zone à peindre.
7. **NETTOYER LE PISTOLET APRÈS CHAQUE UTILISATION (VOIR INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE)**



INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

LE PISTOLET DOIT ÊTRE IMMÉDIATEMENT NETTOYÉ À FOND APRÈS UTILISATION. SI LA PEINTURE SÈCHE À L'INTÉRIEUR DU PISTOLET, LE NETTOYAGE SERA BIEN PLUS DIFFICILE ET L'APPAREIL SERA INUTILISABLE. CECI BIEN SÛR, N'EST PAS COUVERT PAR LA GARANTIE.

Faites sortir les résidus de peinture du pistolet comme suit:

Retirer le réservoir de peinture (17) du pistolet.

- Reversez l'excédent éventuel de peinture dans son pot pour des travaux ultérieurs.
- Utilisez un linge imbibé de diluant pour retirer l'excédent de peinture du réservoir, de la face inférieure du couvercle (20) et du joint (19).
- Versez un peu de diluant dans le réservoir, remplacez le réservoir sur le pistolet et secouez légèrement le pistolet.
- Pulvérisiez maintenant tout le produit diluant dans le pistolet.
- Répétez cette opération en utilisant un produit diluant à chaque fois jusqu'à ce qu'aucune trace de peinture ne soit pulvérisée.

Afin de pulvériser le reste du pistolet, retirer toutes les pièces travaillantes comme montré sur le schéma décomposé des pièces détachées page 3 comme suit:

- Dévisser et retirer l'anneau de chapeau d'air (1), le chapeau d'air (2), le disque d'orientation du jet et le ressort (3).
- Dévisser maintenant la vis de réglage (12) et retirer le pointeau (9) et le ressort du pointeau (11).
- Utilisez la clé fournie pour retirer la buse (4) et le joint de la buse (5).

Tous les composants mentionnés ci-dessous peuvent être plongés dans un produit diluant et nettoyés à l'aide du kit de nettoyage fourni avec ce produit. Après avoir nettoyé votre pistolet et avant de mettre en place le pointeau, plongez le bout dans de la vaseline, ce qui va lubrifier les rondelles d'écrou de garniture lors de l'insertion du pointeau.

Les surfaces externes du pistolet peuvent être nettoyées avec un linge imbibé de produit diluant.

NE JAMAIS JETER LA PEINTURE OU LES PRODUITS DILUANTS DANS VOS CANALISATIONS. CONTACTEZ LA MAIRIE DE VOTRE COMMUNE POUR ORGANISER UNE COLLECTE OU POUR COLLECTE LE PLUS PROCHE.

MAINTENANCE PÉRIODIQUE

Les rondelles d'écrou de garniture (16) empêchent toute fuite d'air dans le pointeau. Cette fuite d'air réduit les performances du pistolet pulvérisateur et doivent donc être réduites au maximum. Après une certaine période d'utilisation, les rondelles d'écrou de garniture seront usées. Cette usure est normale et peut être compensée par un réglage progressif de l'écrou de garniture (15).

Vérifiez périodiquement que l'écrou de garniture n'est pas desserré. **NE PAS TROP SERRER**, car cela va augmenter l'usure des rondelles. Lorsque cela est nécessaire, vous n'avez qu'à serrer légèrement l'écrou à l'aide de la clé spéciale fournie.

En serrant cet écrou, le diamètre interne des rondelles est ainsi réduit, fermant tout écart infime qui aurait pu se produire entre le pointeau et les rondelles d'écrou de garniture, et éliminant par conséquent les fuites excessives.

UNITÉ À TURBINE

L'unité à turbine ne requiert qu'une maintenance minimale.

- Assurez-vous en permanence que le filtre (28) est propre. C'est le filtre situé sous la partie principale de l'unité moteur. Débranchez l'unité du secteur, tournez-la sur le côté et retirez le morceau de mousse. Il peut être lavé si nécessaire et remis en place une fois sec. De temps en temps, le filtre devra être remplacé (pièce N° L0058).
- Les roulements de la turbine sont soudés lubrifiés à vie. Aucune maintenance ou réglage n'est nécessaire.
- Nettoyez la turbine et le tuyau avec un linge humide après utilisation.
- Le tuyau se range en l'enroulant entre le compartiment moteur et la partie extérieure du tuyau.
- Le cordon d'alimentation se range en l'enroulant autour de la base de l'unité et en plaçant la prise dans l'espace prévu à l'arrière de l'unité.

IDENTIFICATION DES PANNES

PROBLÈME	CAUSE	ACTION REQUISE
La peinture goutte sur l'objet peint	Peinture excessivement diluée	Ajouter de la peinture non diluée
	Débit de peinture trop élevé	Réduisez le débit de peinture en ajustant la vis (12)
	Mouvement trop lent	Augmentez la vitesse d'application
	Vous appuyez pendant trop longtemps sur la gâchette	Relâchez la gâchette plus tôt
	Pistolet trop près	Augmentez la distance entre le pistolet et l'objet
La peinture est trop liquide ou irrégulière	Peinture trop diluée	Ajouter de la peinture non diluée
	Le débit de peinture est trop faible	Augmentez le débit de peinture en ajustant la vis (12)
	Mouvement trop rapide	Réduisez la vitesse d'application
	Pistolet obstrué	Nettoyez le pistolet
	Pistolet trop éloigné	Réduisez la distance entre le pistolet et l'objet
Pas de pulvérisation de peinture	Peinture trop épaisse	Ajoutez du diluant
	Embout du pistolet obstrué	Nettoyez l'embout du pistolet
	Tube plongeur obstrué	Nettoyez le tube plongeur (24)
	Tuyau d'air fissuré	Remplacez le tuyau d'air
	Peinture granuleuse	Filtrez la peinture
	Réservoir pratiquement vide	Remplissez le réservoir
	Pistolet de biais	Vérifiez que le tube plongeur est orienté vers la peinture
Arrivée d'air obstruée	Vérifiez l'état du filtre et nettoyez-le si nécessaire	



ENTRETIEN DES APPAREILS À DOUBLE ISOLATION

Sur un appareil à double isolation, deux systèmes d'isolation sont fournis au lieu d'une mise à la terre. Aucun système de mise à la terre n'est fournie avec les appareils à double isolation, et aucun système de mise à la terre ne doit être ajouté à cet appareil. L'entretien d'un appareil à double isolation demande une attention et une connaissance particulières du système et doit être mené par un personnel d'entretien qualifié. Les pièces de rechange de cet appareil à double isolation doivent être identiques aux pièces qu'elles remplacent. Cet appareil à double isolation est marqué du symbole " DOUBLE-INSULATED " (" DOUBLE ISOLATION ") (un carré dans un carré).

VEUILLEZ NOTER: Nous avons fait tout notre possible pour nous assurer que ce pistolet pulvérisateur fonctionnera longtemps et sans problèmes dans le cadre d'une utilisation conforme à ces instructions. Nous ne saurions être responsables pour les dommages occasionnés par l'utilisation incorrecte ou inappropriée de substances, peintures ou liquides qui n'ont pas été dilués correctement ou qui ne sont pas appropriés pour les surfaces sur lesquelles ils sont appliqués, pour les risques pour la santé provenant du manque de ventilation lors d'un travail dans un espace confiné ou pour la défaillance du matériel due à un nettoyage inapproprié des composants après utilisation. En cas de doute, testez toujours sur une petite partie caché d'abord. Veuillez toujours lire les instructions du fabricant avant de commencer. Ni notre garantie ni la déclaration ci-dessus n'affecte vos droits statutaires.

Modèle déposé Royaume-Uni N°: 2, 106, 529

Modèle déposé Allemagne N°: 402 04 314.6

Modèle déposé France N°: 02 3314

Modèle déposé Benelux N°: 794 76 - 01

Modèle déposé USA N°: 29/161, 395

Modèle déposé Royaume-Uni (pistolet seulement): 3006933

Tous droits réservés © 2006

GUARANTIE

Ce produit est garanti pour une période de 24 mois contre les défauts de fabrication ou de matériaux. Il n'est pas garanti pour une utilisation industrielle ou pour la location. Cette garantie n'affecte pas vos droits statutaires. Earlex Inc. ne saurait être responsable pour l'utilisation de ce produit s'il est utilisé pour d'autres usages que ceux décrits dans ce manuel.

Si vous avez besoin d'une assistance supplémentaire, veuillez contacter notre ligne de service clients au :

Tel: 704 827 7889 **Fax:** 704 827 7849

Service clients: Appel gratuit 888-783-2612

Site web: www.earlex.com



Earlex Inc, 8261 Hwy 73, Suite F, Stanley, N.C. 28164, USA

NOTES:



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

¡ADVERTENCIA! RIESGO DE INCENDIO Y EXPLOSIÓN.

- **PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA O LESIÓN, NO EXPONGA AL LLUVIA, ALMACÉN EL DISPOSITIVO EN INTERIOR.**
- Las sustancias utilizadas con este aplicador de spray (pintura, disolventes, etc.) pueden contener materiales peligrosos, nocivos, explosivos o corrosivos. SIGA SIEMPRE LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ENTREGADAS CON ESTE PRODUCTO Y CON EL MATERIAL QUE ESTÁ SIENDO UTILIZADO.
- El aplicador de spray debe ser utilizado solamente con pinturas y disolventes que tengan un punto de inflamación adecuado para la pulverización. En caso de duda, consulte la información proporcionada por el fabricante de la pintura o el disolvente.
- Asegúrese siempre de que la habitación tiene una ventilación adecuada cuando aplique el spray.
- No pulverice NUNCA cerca de fuego abierto, incluidos dispositivos con llama de encendido.
- No fume NUNCA mientras esté pulverizando.
- Desconecte siempre la unidad de la red eléctrica cuando rellene el tanque de pintura.
- Asegúrese siempre de que el área a pulverizar es segura y está libre de residuos que puedan provocar riesgo de incendio o tropiezos.
- NUNCA, bajo ninguna circunstancia, debe apuntar con la pistola pulverizadora una persona o animal. En el caso de que se produzca un accidente con lesiones, acuda a la consulta de un médico inmediatamente.
- No deje NUNCA que niños o personas no autorizadas usen o jueguen con el equipo de pulverización. Este equipo es solamente para uso profesional.
- Lea siempre las instrucciones del fabricante para el rebajado de la pintura antes de utilizarla.
- Lleve siempre una mascarilla adecuada cuando efectúe la pulverización. También recomendamos el uso de guantes, gafas y mono de trabajo.
- Después de cada utilización asegúrese de limpiar la pistola pulverizadora a fondo y lubricar las rondanas.
- Use solamente piezas de recambio originales del fabricante.
- Use esta unidad solamente del modo detallado en las instrucciones.
- No utilice el tubo flexible de vacío o el cable de alimentación de red para arrastrar la unidad HVLP.
- Compruebe los tubos, los conectores de los tubos y el cable de alimentación de red a diario. Cualquier parte desgastada o deteriorada debe ser sustituida de forma inmediata.

INFORMACIÓN ELÉCTRICA IMPORTANTE

CABLES DE PROLONGACIÓN

El Earlex HVLP se entrega con un cable de alimentación de 6ft. de longitud. Asegúrese de que el cable de prolongación está en buenas condiciones. Cuando utilice un cable de prolongación, asegúrese de usar uno que sea lo suficientemente fuerte como para soportar la corriente que el producto generará. Para longitudes entre 0t. y 50ft., deberían utilizarse cables de prolongación No 18 AWG.

APARATO DE DOBLE AISLAMIENTO

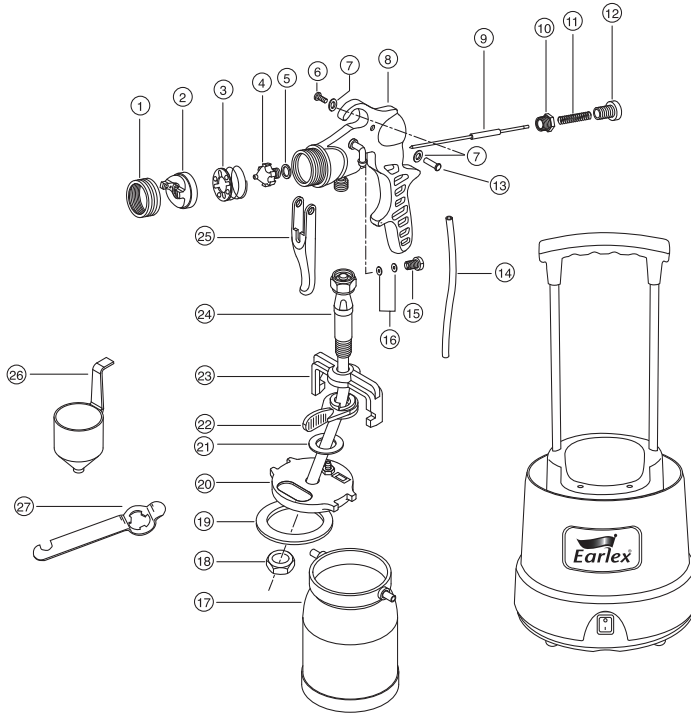
Este es un aparato de doble aislamiento y como tal, no requiere enchufe con conexión a tierra de tres clavijas. Este producto está equipado con un enchufe polarizado (un enchufe con una clavija más ancha que la otra) y no requiere adaptador de alimentación. Este enchufe encaja en la toma de corriente sólo de una manera. Esto es una medida de seguridad.

En caso de no poder insertar el enchufe completamente en la toma de corriente, intente darle la vuelta. Si el enchufe sigue sin encajar, contacte con un electricista cualificado para que reemplace la toma de corriente obsoleta. No rechace la seguridad, que es la razón por la que se suministra el enchufe polarizado.

Interruptor de red mostrado en posición de apagado.



ESQUEMA DE LAS PIEZAS DE REPUESTO



LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO

Descripción clave

1. Anillo del soporte de la boquilla
2. Soporte de la boquilla de aire
3. Placa del distribuidor de aire
4. Boquilla de 2.0mm
5. Sello de la boquilla
6. Tornillo pivote
7. Arandela
8. Ensamblaje del cuerpo principal
9. Aguja del fluido de 2.0mm
10. Adaptador
11. Muelle
12. Tornillo de ajuste
13. Pivote
14. Tubo de alimentación de aire
15. Tuerca del prensaestopas

Nº pieza

- L0151
- L0152
- L0162
- L0157
- L0159
- L0179
- L0195
- L0180
- L0166
- L0174
- L0175
- L0176
- L0178
- L0182
- L0173

Descripción clave

16. Arandela del prensaestopas (2 piezas)
17. Contenedor de pintura
18. Tuerca de perno central
19. Junta
20. Ensamblaje de la tapa
21. Arandela de separación
22. Palanca de sujeción
23. Boca de enganche
24. Conjunto tubo de recolección y perno central
25. Palanca de control
26. Depósito de viscosidad
27. Llave de tornillos
28. Filtro (no demostrado)

Nº pieza

- L0168
- L0190
- L0189
- L0188
- L0187
- L0186
- L0185
- L0184
- L0183
- L0177
- SG243
- L0191
- L0058

EXTRAS OPCIONALES

Puede obtener boquillas y agujas de fluido de diferentes tamaños con los siguientes códigos de accesorio.

Aguja, sello y boquilla de fluido, 1.0mm diám. HV5ACC10USR
 Aguja, sello y boquilla de fluido, 1.5mm diám. HV5ACC15USR

Aguja, sello y boquilla de fluido, 2.0mm diám. HV5ACC20USR
 Aguja, sello y boquilla de fluido, 2.5mm diám. HV5ACC25USR

INTRODUCCIÓN

HVLP son las siglas en inglés de “gran volumen, baja presión”. Este tipo de tecnología de pulverización le permite pulverizar de un modo extremadamente preciso sin toda la neblina de pulverización que se produce con el tipo de equipos con tanque de alta presión. De hecho, en algunas partes del mundo los sistemas de alta presión están prohibidos por la ley por motivos medioambientales y los sistemas del tipo HVLP constituyen la única alternativa para la pulverización profesional. La pistola pulverizadora es muy fácil de utilizar, muy segura y reduce la cantidad de pintura empleada.

(ES)

IMPORTANTE: SELECCIÓN DE LA PINTURA

Este es un kit de pulverización altamente versátil que puede ser usado con diferentes medios de pulverización, incluyendo barnices, productos conservantes de la madera, esmaltes, pinturas a base de aceite y de agua. Sin embargo, algunos materiales no pueden ser pulverizados, así que le rogamos compruebe las recomendaciones del fabricante antes de comprar la pintura. Si un material hace referencia a la aplicación únicamente con brocha, entonces generalmente no podrá ser pulverizado.

ESTA UNIDAD NO PUEDE SER USADA CON PINTURAS TEXTURADAS. EL USO DE DICHS MATERIALES CAUSARÁ UN DESGASTE PREMATURO, LO QUE INVALIDARÍA LA GARANTÍA. PARA OBTENER LOS MEJORES RESULTADOS DE SU KIT DE PULVERIZACIÓN, LE ROGAMOS LEA CON ATENCIÓN LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USARLO.

PREPARACIÓN

La preparación de la superficie y el rebajado de la pintura son dos de los aspectos más importantes a los que se debe prestar atención para obtener los mejores resultados posibles de su kit de pulverización.

Asegúrese de que todas las superficies están libres de polvo, suciedad, óxido y grasa. En caso necesario, elimine dichas sustancias con papel de lija o similar.

El cubrimiento de superficies es importante para asegurar que no pulveriza aquellas áreas que desea que permanezcan intactas.

REBAJADO

El kit de pulverización es suministrado con un depósito de viscosidad. Viscosidad es un término técnico usado para indicar si un producto es muy claro o muy espeso. Si es claro, se dice que la viscosidad es baja; mientras que si es muy espeso, se dice que la viscosidad es alta.

La viscosidad se mide en segundos. Algunos materiales, para ser pulverizados, deben ser “rebajados” (diluidos).

El rebajado es muy importante cuando se pulveriza. La mayoría de pinturas, etc. son suministradas a punto para la aplicación con brocha y es posible que deban ser rebajadas (diluidas) si se quieren usar para la pulverización.

Siga la guía del fabricante para el rebajado junto a una pistola pulverizadora. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con el fabricante de la pintura. El depósito de viscosidad le ayudará a determinar el espesor correcto de la pintura. La pintura se “rebaja” añadiéndole la misma sustancia que la pintura tiene como base. En el caso de una pintura a base de agua, se añade agua; con la pintura a base de aceite se añade “white spirit”.

Dado que algunas pinturas, productos conservantes de la madera y otros materiales pulverizables contienen partículas que tienen diferentes cualidades, asegúrese al llenar el contenedor de pintura de la pistola pulverizadora de que la pintura sea filtrada, ya sea mediante un embudo con filtro o mediante medias de nylon. Esto asegurará que no entren partículas grandes en el contenedor, previniendo de este modo obstrucciones y ofreciendo una pulverización sin problemas. Asegúrese de llevar en todo momento careta, guantes y gafas de protección mientras esté pulverizando.

VISCOSIDAD IDEAL

Pinturas y emulsiones a base de agua	25 - 60 segundos	Barnices	Sin dilución
Pinturas a base de aceite	45 - 50 segundos	Pinturas de aluminio	Sin dilución
Conservantes de la madera	Sin dilución	Emplastes	Sin dilución
Pintura base	45 - 50 segundos		

Esta pistola pulverizadora puede ser usada con productos que tengan una viscosidad desde 25 hasta un máximo de 60 *segundos*. Sumerja el depósito de viscosidad en el material y llénelo. Calcule el tiempo que tarda en vaciarse el depósito de viscosidad (Fig.1).

Use la tabla anterior (o las instrucciones del fabricante) como guía para determinar si el material requiere rebajado; en caso afirmativo, proceda al rebajado.

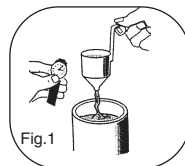


Fig.1

FUNCIONAMIENTO

Llene el contenedor de pintura con el medio de pulverización. Tenga cuidado en no llenarlo en exceso. Tome la unidad de la pistola pulverizadora y, con la palanca de sujeción (22) girada totalmente en sentido contrario a las agujas del reloj, coloque la unidad de pistola pulverizadora en el contenedor de pintura. Haga girar el contenedor hasta los 2 pins situados en los huecos de la boca de enganche (23). Ahora gire la palanca de sujeción en el sentido de las agujas del reloj para asegurar el contenedor a la tapa. No lo apriete demasiado.

Coloque la unidad del motor en un espacio limpio en el suelo, libre de desechos sueltos, líquidos o capas de polvo que pudieran bloquear el conducto de admisión del motor. Desenrolle la manguera de la caja principal y conéctela a la parte posterior de la pistola. Desenrolle el cable de alimentación de la base de la unidad y enchúfelo.

MANTENGA SIEMPRE LA UNIDAD DEL MOTOR TAN LEJOS COMO SEA POSIBLE DE LA ZONA DE PULVERIZACIÓN PARA EVITAR LA CONTAMINACIÓN DEL MOTOR CON PINTURA. CUBRA TODO EL ÁREA QUE NO DESEE PULVERIZAR.

Una vez la ha ajustado para proceder a la pulverización, encienda la unidad. La unidad de la pistola no pulverizará nada de pintura hasta que se apriete el gatillo de la pistola pulverizadora. Antes de empezar cualquier operación que implique la pulverización de objetos reales, le recomendamos que invierta una pequeña cantidad de tiempo practicando sobre cartón o papel de periódico hasta que se haya familiarizado con el funcionamiento de la pistola.

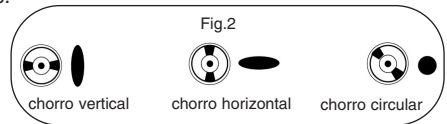
TIPOS DE PULVERIZACIÓN

La pistola tiene 3 tipos distintos de pulverización: horizontal, vertical y circular (Fig.2).

Los tipos horizontal y vertical se recomiendan para grandes superficies. La pulverización circular se usa para objetos pequeños o áreas de difícil acceso, tales como esquinas.

Para cambiar el tipo de pulverización, simplemente gire el soporte de la boquilla de aire (2) hasta que haga clic en las diferentes posiciones, tal y como se muestra en la Fig.2.

El tamaño general del tipo de pulverización seleccionado puede ser modificado girando el anillo del soporte de la boquilla de aire (1). Visto desde delante, gírelo en el sentido de las agujas del reloj para aumentar el tamaño, o en sentido contrario a las agujas del reloj para reducirlo.



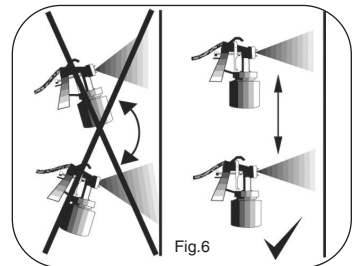
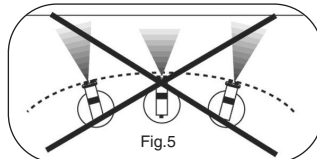
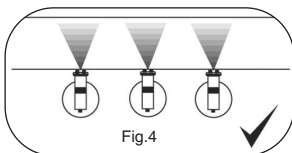
VOLUMEN DE PINTURA

El volumen de pintura pulverizada es fácilmente ajustable (Fig.3). Cierre completamente el tornillo de ajuste (12) girándolo en el sentido de las agujas del reloj hasta que ya no se pueda más. Mientras aprieta el gatillo, empiece a girar el tornillo de ajuste en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que se obtenga el volumen de pintura deseado. Si la pulverización contiene demasiada pintura, gire el tornillo de ajuste en el sentido de las agujas del reloj para reducirlo. Una vez ajustado el tipo de pulverización y el volumen de pintura, ya puede empezar a pulverizar.



TÉCNICA DE PULVERIZACIÓN

1. Para obtener los mejores resultados, mantenga siempre la pistola de pulverización plana y pulverice equitativamente de lado a lado o de arriba a bajo, a 25-30cm de la superficie. Evite pulverizar en ángulo, pues esto causará goteo en la superficie (Fig.4-6).
2. Deje que su brazo, no su muñeca, controle el movimiento de izquierda a derecha, pues esto ayudará a conseguir una distribución regular de la pintura sobre toda la zona.
3. No incline la pistola pulverizadora en un ángulo de más de 45° cuando el motor está apagado.
4. Puede inclinar aún más la pistola pulverizadora cuando aplique el spray en techos, entablados de cobertura, etc., en caso de que el motor esté encendido. Para pulverizar en ángulo, le rogamos direccione el tubo de alimentación de pintura (24) hacia el ángulo contrario en el que está pulverizando, donde hay más pintura en el tanque.



SELECCIÓN DE LA BOQUILLA Y LA AGUJA DE FLUIDO

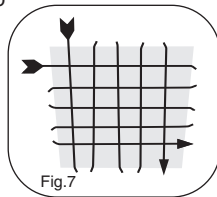
Pinturas, barnices, productos para el tratamiento de la madera, etc. son fabricados usando una gran variedad de materiales y tienen viscosidades que difieren enormemente. Puede que encuentre que la boquilla y la aguja de fluido de 2.0mm de diámetro suministradas con esta pistola pulverizadora no le permiten pulverizar con el acabado particular que usted desearía. En tales casos, el cambio del tamaño de la boquilla y la aguja de fluido seguramente resolverá este problema.

En general, los materiales más espesos, más viscosos se pulverizan con un mejor resultado con una boquilla de fluido más grande para dar una mayor cobertura. Los materiales más claros, menos viscosos, se pulverizan mejor con una boquilla de fluido más pequeña.

Con tal del satisfacer todas las necesidades, están disponibles conjuntos de boquilla y aguja de fluido, como extras opcionales, con 1,0mm de diámetro, 1,5mm de diámetro y 2,5 mm de diámetro (Vea la página 3).

CONSEJOS ÚTILES

1. Controle con uniformidad la velocidad de movimiento de la pistola pulverizadora. Con una velocidad rápida se aplicará una fina capa y con una velocidad baja se dará una capa densa.
2. Aplique solamente una capa cada vez. Si es necesaria otra capa, siga las instrucciones del fabricante de la pintura para los tiempos de secado.
3. Si pulveriza áreas u objetos pequeños, mantenga el tornillo de ajuste poco abierto, pues esto evitará el uso excesivo de pintura y minimizará la neblina de pulverización.
4. Cuando pulverice áreas u objetos grandes, es mejor usar un patrón de cruzamiento alternativo, ya sea de izquierda a derecha y luego de arriba a bajo o viceversa. Esto asegurará la máxima cobertura (Fig.7).
5. Evite detenerse y empezar durante la pulverización, pues esto puede resultar en la aplicación de demasiado, o no suficiente material en una superficie.
6. Para asegurarse de cubrir los bordes, comience a pulverizar justamente en el lado del área que está siendo pulverizada.
7. LIMPIE LA PISTOLA PULVERIZADORA DESPUÉS DE CADA USO (VEA LAS INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA).



INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

LA PISTOLA PULVERIZADORA DEBE SER LIMPIADA A FONDO Y LAS ARANDELAS DEL PREENSAESTOPAS LUBRICADAS INMEDIATAMENTE DESPUÉS DE CADA USO. SI LA PINTURA SE SECA EN EL INTERIOR, LA LIMPIEZA DE LA PISTOLA SERÁ MUCHO MÁS DIFÍCIL Y PUEDE DEJAR LA PISTOLA INUTILIZABLE. ESTE EVENTO NO ESTÁ CUBIERTO POR LA GARANTÍA.

Limpie los residuos de pintura de la pistola pulverizadora del modo siguiente:

- Retire el contenedor de pintura (17) de la pistola pulverizadora.
- Vierta todo el residuo de pintura en su contenedor original para utilizarlo en el futuro
- Use un paño empapado en diluyente para eliminar el exceso de pintura del contenedor, la cara inferior de la tapa (20) y la junta (19).
- Vierta una pequeña cantidad de diluyente limpio en el contenedor, vuelva a ajustar el contenedor a la pistola pulverizadora y agite suavemente la pistola
- Pulverice todo el diluyente con la pistola
- Repita esta operación, usando cada vez diluyente limpio, hasta que no quede ningún rastro de pintura en el diluyente que se está pulverizando

Para limpiar a fondo la resta de la pistola pulverizadora, saque todas las partes operantes, de acuerdo con el esquema de piezas de recambio de la p. 3, del siguiente modo:

- Afloje y saque el anillo del soporte de la boquilla de aire (1), el soporte de la boquilla de aire (2) y el muelle y la placa del distribuidor de aire (3).
- Desatornille el tornillo de ajuste (12) y saque la aguja (9) así como el muelle de la aguja (11).
- Use la llave de tornillos suministrada para sacar la boquilla de fluido (4) y el sello de la boquilla de fluido (5).

Todos los componentes mencionados arriba pueden ser sumergidos en diluyentes y limpiados mediante el kit de limpieza suministrado con este producto. Después de limpiar la pistola pulverizadora y antes de colocar la aguja, sumerja la boquilla en vaselina, lo que lubricará las arandelas del prensaestopas al insertar la aguja. Las superficies externas de la pistola pulverizadora pueden ser limpiadas con un paño empapado en diluyente.

NO TIRE NUNCA POR EL DESAGÜE PINTURA O DISOLVENTE . PÓNGASE EN CONTACTO CON EL AYUNTAMIENTO LOCAL PARA ORGANIZAR SU RECOGIDA O PARA SABER LA UBICACIÓN DEL VERTEDERO DE RESIDUOS REGISTRADO MÁS CERCANO.



MANTENIMIENTO PERIÓDICO

Las arandelas del prensaestopas (16) previenen el escape de aire pasada la aguja. Tal escape reduce el rendimiento de la pistola pulverizadora y debe, por lo tanto, mantenerse al mínimo. Después de un periodo de uso, las arandelas del prensaestopas sufrirán desgaste. Esto es normal y puede ser compensado mediante el ajuste gradual de la tuerca del prensaestopas (15).

Compruebe de manera periódica que la tuerca del prensaestopas no está suelta. **NO LA APRIETE EN EXCESO**, pues esto aumentará el desgaste de las arandelas. Cuando sea necesario, simplemente apriete ligeramente la tuerca con la llave de tornillos especial suministrada.

Al apretar esta tuerca se reduce el diámetro interior de las arandelas del prensaestopas, cerrando de este modo cualquier pequeño hueco que se cree entre la aguja y las arandelas del prensaestopas, y eliminando así un escape excesivo.

UNIDAD DE TURBINA

La unidad de turbina solamente requiere un mantenimiento mínimo

- Asegúrese de que su elemento de filtrado (28) se mantiene limpio en todo momento. Se trata del filtro situado debajo del cuerpo principal de la unidad del motor. Desconecte la unidad de la alimentación, póngala de lado y saque el material poroso. Este puede ser lavado si fuera necesario y vuelto a colocar una vez seco. De vez en cuando este filtro deberá ser sustituido (pieza nº L0058).
- Los cojinetes de la turbina están sellados y lubricados de por vida. No es necesario ningún tipo de mantenimiento o ajuste.
- Limpie la turbina y la unidad de la manguera con un paño húmedo después del uso.
- La manguera se guarda enrollándola entre la caja del motor y la cubierta de la manguera.
- El cable de red se guarda envolviéndolo alrededor de la base de la unidad y colocando el enchufe en el espacio que queda detrás de la unidad.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	ACCIÓN NECESARIA
La pintura gotea sobre el artículo pulverizado	La pintura está demasiado diluida	Añada material no diluido
	El volumen de pintura es demasiado alto	Reduzca el flujo de pintura ajustando el tornillo (12)
	Movimiento demasiado lento	Aumente la velocidad de aplicación
	El gatillo de la pistola se mantiene apretado demasiado tiempo	Suelte el gatillo más rápidamente
	La pistola está demasiado cerca	Aumente la distancia entre la pistola y la pieza de trabajo
La pintura es clara o irregular	La pintura está demasiado diluida	Añada material no diluido
	El volumen de pintura es demasiado bajo	Aumente el flujo de pintura ajustando el tornillo (12)
	Movimiento demasiado rápido	Reduzca la velocidad de aplicación
	La pistola está atascada	Limpie la pistola
	La pistola está demasiado lejos	Reduzca la distancia entre la pistola y la pieza de trabajo
No sale la pintura	La pintura es demasiado espesa	Añada diluyente
	La pistola está atascada	Limpie la pistola
	El tubo de recolección está atascado	Limpie el tubo de recolección (24)
	La manguera de aire se ha partido	Sustituya la manguera de aire
	La pintura es granulada	Filtre la pintura
	El contenedor está casi vacío	Rellene el contenedor
	La pistola está en ángulo	Asegúrese de que el tubo de recolección está orientado hacia la pintura
	La entrada de aire está bloqueada	Compruebe que no haya papel o desechos sueltos que puedan bloquear la entrada de aire debajo de la unidad



CONEXIÓN A LA RED

Esta unidad es un equipo de la Clase II, lo que significa que tiene doble aislamiento para su protección, no es necesario cable de conexión a tierra.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por Earlex Ltd o por uno de nuestros distribuidores autorizados.

Si usa un cable de extensión, éste debe tener una tensión mínima de 6 amps y debe estar completamente desenrollado. No haga funcionar la unidad con un cable de tensión inferior a 6 amps, pues esto causará un fallo prematuro del motor que no está cubierto por la garantía.

ATENCIÓN: Hemos hecho todo lo posible para asegurar que, usada correctamente y de acuerdo a estas instrucciones, esta pistola pulverizadora tendrá una vida larga y sin problemas. No aceptamos ninguna responsabilidad por daños causados por el uso de sustancias incorrectas o no adecuadas, pinturas o fluidos que no hayan sido rebajados correctamente o que sean inadecuados para las superficies a las que han sido aplicados; problemas de salud originados de una falta de ventilación al trabajar en espacios confinados; o fallo del equipo debido a una limpieza inadecuada de los componentes después del uso. Si existe alguna duda, haga una prueba primero en una zona pequeña y poco notoria. Lea siempre las instrucciones del fabricante de la pintura en primer lugar. Ni nuestra garantía ni esta declaración afectan sus derechos estatutarios.

N.º de registro en Gran Bretaña: 2.106,529

N.º de registro en Alemania: 402 04 314.6

N.º de registro en Francia: 02 3314

N.º de registro en Benelux: 794 76 - 01

N.º de registro en Estados Unidos: 29/161, 395

N.º de registro en el Reino Unido (sólo la pistola): 3006933

Copyright y derechos de diseño reservados © 2006

GARANTÍA

Este producto está garantizado durante un periodo de 24 meses contra materiales defectuosos o defectos de fabricación. No se garantiza si se hace un uso industrial o se alquila. La garantía no afecta sus derechos estatutarios. Earlex Inc. no se responsabilizará del uso de este producto si se usa para propósitos diferentes a los detallados en las presentes instrucciones.

Si necesita ayuda, contacte con nuestro servicio de atención al cliente en el

Tel. 704 827 7889 Fax: 704 827 7849

Servicio de atención al cliente: Línea gratuita de atención al cliente 888-783-2612

Sitio Web: www.earlex.com



Earlex
Earlex Inc, 8261 Hwy 73,
Suite F, Stanley, N.C.
28164, USA